

# **triton**® *10A Belt Sander 3"*

TAI200BS

## **EN** Operating & Safety Instructions

**FR** Instructions d'utilisation  
et consignes de sécurité

**ES** Instrucciones de  
uso y de seguridad

**PT** Instruções de  
Operação e Segurança

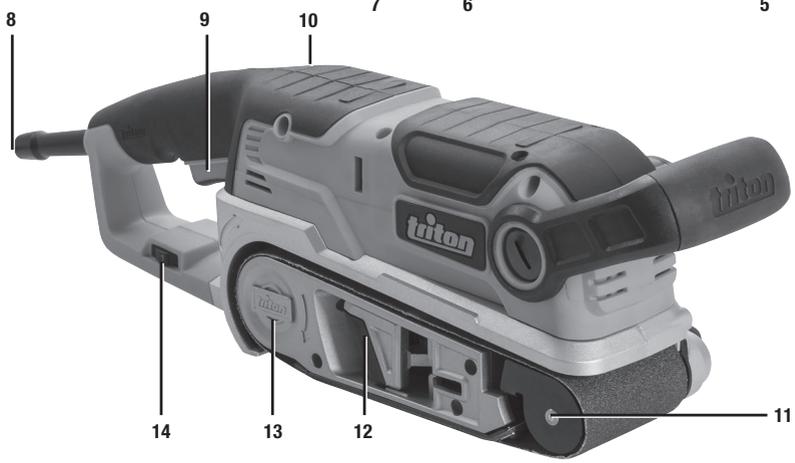
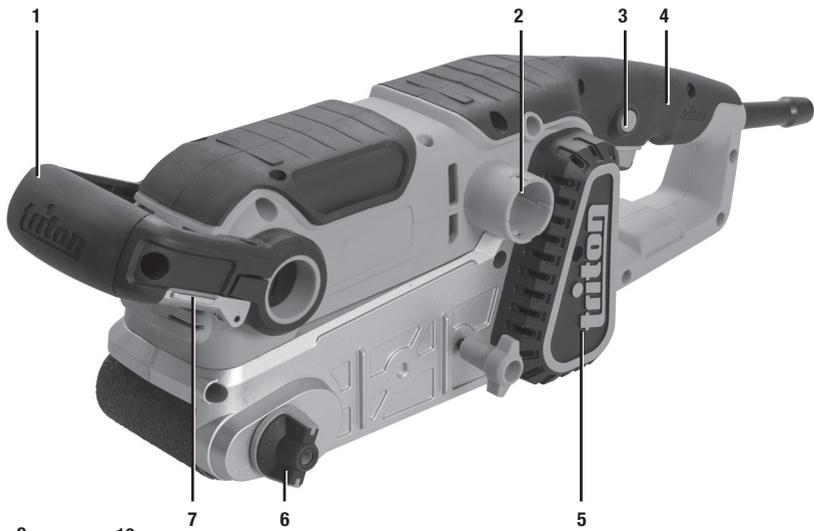


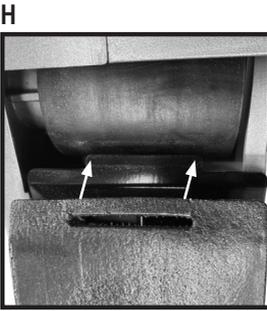
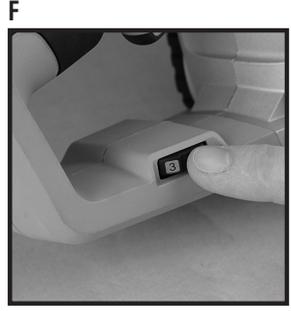
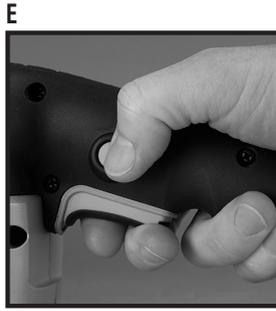
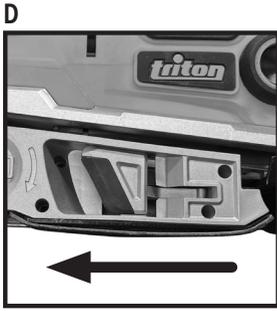
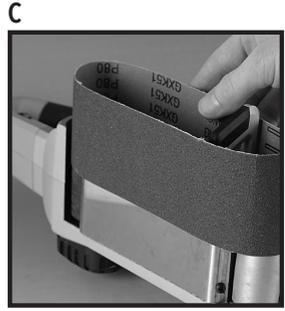
Designed in Europe 

Version date:

***tritontools.com***







# Original Instructions

## Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection  
Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection



Wear hand protection



**WARNING** – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Class II construction (double insulated for additional protection)



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Caution!

## Technical Abbreviations Key

|                   |   |
|-------------------|---|
| V                 | Volts   |
| ~                 | Alternating current                             |
| A, mA             | Ampere, milli-Amp                               |
| $n_0$             | No load speed                                   |
| °                 | Degrees   |
| Hz                | Hertz   |
| W, kW             | Watt, kilowatt                                  |
| $\text{min}^{-1}$ | Operations per minute                           |
| ft/min            | Feet per minute                                 |
| rpm               | Revolutions per minute                          |
| dB(A)             | Decibel sound level (A weighted)                |
| $\text{m/s}^2$    | Metres per second squared (vibration magnitude) |

## Specification

|  |   |
|--|---|
| <b>Model:</b>  | TA1200BS  |
| <b>Voltage:</b>  | 120V ~ 60Hz   |
| <b>Power:</b>  | 10A   |
| <b>No load speed:</b>  | 656-1475 ft/min   |
| <b>Protection class:</b>   |   |
| <b>Ingress protection:</b>   | IP20  |
| <b>Dust port dimensions:</b>   | Inner: 1 $\frac{1}{64}$ "<br>Outer: 1 $\frac{1}{16}$ "                        |
| <b>Power cord length:</b>  | 9' 10"  |
| <b>Dimension (L x W x H):</b>  | 19 $\frac{1}{8}$ " x 4 $\frac{1}{2}$ " x 6" (with front grip in 54° position) |
| <b>Sanding Area:</b>   | 3" x 6"   |
| <b>Sanding belt dimensions:</b>  | 3" x 21"  |
| <b>Weight:</b>   | 11lbs 6oz   |
| <b>As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.</b> |   |

| Sound and vibration information:  |                       |
|---|-----------------------|
| Sound pressure $L_{pA}$ :   | 75.1dB(A)             |
| Sound power $L_{WA}$ :  | 86.5dB(A)             |
| Uncertainty K:  | 3dB(A)                |
| Weighted vibration $a_{h1}$ :   | 1.932m/s <sup>2</sup> |
| Uncertainty K:  | 1.5m/s <sup>2</sup>   |
| <b>The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.</b> |                       |

**⚠ WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**⚠ WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

**⚠ WARNING:**The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

## General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

| Ampere rating |               | Volts                  | Total length of cord in feet |                 |     |     |
|---------------|---------------|------------------------|------------------------------|-----------------|-----|-----|
|               |               | 120                    | 25                           | 50              | 100 | 150 |
|               |               | 240                    | 50                           | 100             | 200 | 300 |
| More than     | Not more than | Minimum gauge for cord |                              |                 |     |     |
| 0             | 6             | 18                     | 16                           | 16              | 14  |     |
| 6             | 10            | 18                     | 16                           | 14              | 12  |     |
| 10            | 12            | 16                     | 16                           | 14              | 12  |     |
| 12            | 16            | 14                     | 12                           | Not recommended |     |     |

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**⚠ WARNING:** This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

**⚠ WARNING:** Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### ⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## Electrical Safety

- The charger is double insulated and therefore, no earth wire is required
- Always ensure the charger's plug matches the supply outlet socket
- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Avoid damaging the cable or plug. If the cable or plug show signs of damage or wear, get it repaired by an authorised service agent or a qualified electrician
- For UK the plug uses a 13A fuse (BS 1362)

## Sanding Tool Safety

### ⚠ WARNING:

- **Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
  - **Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
  - **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
  - **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders**
  - Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
  - Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions**
  - NEVER use to process any materials containing asbestos.**  
Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
  - DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**

- Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful.** If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment**
- Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
- Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire**
- Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire.** Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool**
- DO NOT touch the moving sandpaper**
- ALWAYS switch off before you put the sander down**
- DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
- Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it**

## Product Familiarisation

- 1) Auxiliary Handle
- 2) Dust Extraction Port
- 3) Lock-ON Button
- 4) Main Handle
- 5) Drive Belt Cover
- 6) Tracking Adjustment Knob
- 7) Handle Lock
- 8) Power Cord
- 9) ON/OFF Trigger Switch
- 10) Dust Bag
- 11) Front Belt Roller
- 12) Belt Tension Lever
- 13) Drive Roller
- 14) Variable Speed Control Knob
- 15) Inversion Clamps
- 16) Backstop Locking Screw

- 17) Backstop
- 18) Screws
- 19) Securing Bar
- 20) Base Plate
- 21) Graphite Plate
- 22) Raised Lip
- 23) Slot

### Accessories not shown

Dust Bag

## Intended Use

Medium to heavy duty belt sander for removing larger amounts of material. For use on soft as well as hard wood, and similar materials.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

**Note:** Not for commercial use

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure all parts of the product are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product

## Before Use

**⚠ WARNING:** Ensure the sander is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories.

- This sander is supplied fully assembled. It can be used immediately out of the box

### Connecting the dust extraction system

- Connecting the tool to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system is the preferred method of dust extraction
  - If vacuum dust extraction is unavailable, you must fit the supplied Dust Bag (10) to the Dust Extraction Port (2):
1. Locate the bayonet fitting, push on the Dust Bag (Image A) and rotate until locked. Ensure the Dust Bag zip is closed
  2. To remove Dust Bag, rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off

**⚠ WARNING:** Remove and DO NOT use the Dust Bag when sanding metal. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, or cause the bag to catch fire. Always connect the sander to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system when sanding metal. Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

## Selecting the right grade of sanding belt

- Different grades of sanding belt can be purchased from your local Triton stockist. Typical grades are:
- Coarse (40 Grit), Medium (80 and 100 Grit), and Fine (120 and 180 Grit)
- Use coarse grade to remove rough finishes, medium grade to smooth the work and fine grade for finishing
- Carry out a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of belt for a particular job
- In order to take full advantage of your sander, always purchase good quality belts

**Note:** After sanding with a belt sander, an orbital sander can be used to provide a smoother surface finish. This process will, however, lead to the loss of wood grain detail. Additional sanding with an orbital sander is advisable if you plan to paint the wooden surface, or if you do not need to maintain the visibility of the wood grain.

### Attaching a sanding belt

**⚠ WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

1. Turn the Belt Tension Lever (12) to release the tension on the belt and slide off the old belt (Image B)
2. Check the replacement belt is well jointed and is not frayed at the edges
3. Slip the new belt into position (Image C), making sure the rotation arrow on the inside of the belt is pointing in the same direction as the arrow on the side of the sander
4. Turn the Belt Tension Lever (Image D) to increase the tension on the belt
5. Plug the sander into a power point and, maintaining a firm grip on the sander, squeeze the ON/OFF Trigger (9) and allow the belt to rotate for a short period
6. Whilst the belt is running, adjust the Tracking Adjustment Knob (6) to align the belt to the centre of the Drive Roller (13). Repeat until the belt is correctly aligned (only slight rotation of the knob is required to track the belt), then squeeze the trigger for a few seconds to allow the belt to adjust. Run the sander for a minute or so to ensure correct alignment is achieved before using the sander on a workpiece

**⚠ WARNING:** Do not continue to use the sander if the sanding belt is worn or damaged.

**⚠ WARNING:** Do not use the same sanding belt for wood and metal. Metal particles become embedded in the belt and will scour a wooden surface.

### Adjusting the front handle

1. Pull down the Handle Lock (7) then push or pull the handle into the desired position
2. Push the Handle Lock back into the lock position

# Operation

## Switching ON & OFF

1. Squeeze the ON/OFF Trigger Switch (9) to start the sander
2. Squeeze the ON/OFF Trigger Switch and press the Lock-ON Button (3), to 'lock' the sander ON (Image E)
3. Squeeze the ON/OFF Trigger Switch again and release to switch the sander OFF

## Adjusting the speed

- The speed can be adjusted to suit the material that requires sanding
- To adjust the speed, move the Variable Speed Control Knob (14) until the correct speed is attained (Image F)

## Sanding

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, an adequate dust mask, hearing protection and suitable gloves, when working with this tool.

**Note:** Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

**⚠ WARNING:** Do not use this sander for sanding magnesium.

**Note:** Always ensure the belt is in good condition.

1. Connect the tool to the power supply
2. Squeeze the ON/OFF Trigger Switch (9) and allow the belt to reach the desired speed before lowering the belt on to the surface of the workpiece
3. Press the Lock-ON Button (3) if you require continuous operation
4. Lower the unit onto the surface of the workpiece and apply slight pressure
5. Sand in the direction of the grain, in parallel, overlapping strokes
6. To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions, and then finish in the direction of the grain
7. Lift the sander off the workpiece before switching OFF the power
8. Remember to keep hands away from the moving belt, as it will continue to run for a short time after the machine is switched off

**Note:** For optimum dust removal, empty the dust bag when it is no more than half full.

**⚠ WARNING:** Do not use the dust bag when sanding metal. The hot metal particles could cause residual wood dust or the bag itself to catch fire. A vacuum cleaner adaptor can be used to connect a household vacuum cleaner or workshop dust extraction system to the sander. The adaptor fits into the dust extraction port (2).

## Using the inversion clamp set

- The Inversion Clamp Set enables use of the Triton 76mm Belt Sander in an inverted position (Image G). The sander must only be used in an inverted position when clamped securely to a suitable structure with a solid, flat work surface

1. Push the Auxiliary Handle (1) fully forward
  2. Invert the machine and place on a solid, flat work surface. Ensure the underside is flat and there is sufficient access to accommodate the length of the G clamp bases
  3. Insert the G clamps fully into the fixing positions on the sander. Ensure the vertical threaded section of each G clamp is tight up against the edge of the work surface
  4. Tighten the butterfly nuts so that the sander is securely clamped to the work surface
  5. Fit the Backstop (17) in position using the Backstop Screw (16)
  6. The Backstop may be fixed in a raised position or almost level with the sanding belt. Ensure that the Backstop is not in contact with the sanding belt
  7. Fit dust extraction system or the Dust Bag (10)
  8. Turn ON the sander and use the Lock-ON button to keep the sander running
  9. Check solidity of fixing and alignment of sanding belt whilst running the sander. If necessary, turn OFF and re-fix the sander
- ⚠ WARNING:** DO NOT use the sander inverted unless it is securely clamped to the work surface.

## Accessories

- A full range of different grit sanding belts and accessories is available from your Triton stockist
- Spare parts can be obtained from [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com)

## Maintenance

**⚠ WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

### Emptying the dust bag (if fitted)

**⚠ WARNING:** Always switch OFF and disconnect from the power supply before detaching the dust extraction system.

1. To remove the Dust Bag (10), rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off (Image A)
2. Open the bag, empty and refit (see 'Connecting the dust extraction system')

**Note:** If the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc, always dispose of according to laws and regulations.

**⚠ WARNING:** For optimum dust removal, empty the Dust Bag when it is no more than half full.

**Note:** Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal and vice versa.

## Changing the drive belt

**Note:** A spare drive belt is supplied with the sander. Further replacements and other spare parts are available from your Triton stockist or from [toolsparensonline.com](http://toolsparensonline.com).

1. Using a Phillips screwdriver, remove the screw holding the Drive Belt Cover (5) in place
2. Remove the worn belt by easing it off the bottom larger drive pulley, and then lift away
3. Clean all dust and debris away
4. Place new drive belt over the top drive pulley and push onto the larger pulley, then rotate the belt until it is on both pulleys and located in the grooves of each pulley
5. Place the Drive Belt Cover back on and screw the fixing screw tight

## Changing the graphite plate

1. Remove the sanding belt (see 'Attaching a sanding belt')
2. Using a Phillips screwdriver, remove the 3 x Screws (18) holding the Securing Bar (19) (Image H)
3. Remove the Securing Bar
4. Unhook the rear end of the Graphite Plate (21) from the Raised Lip (22) on the rear of the Base Plate (20) (Image I) and remove the Graphite Plate
5. Place the replacement Graphite Plate on the Base Plate with the graphite coating facing outwards
6. Hook the Slot (23) over the Raised Lip on the Base Plate (Image I)
7. Position the holes in the Graphite Plate to align with the fixing holes in the Base Plate
8. Place the Securing Bar on to the Graphite Plate, ensuring the holes are aligned with the holes in the Graphite Plate / Base Plate
9. Replace and tighten the 3 x Screws
10. Re-insert the sanding belt
11. Run the tool for 30 secs to check everything is correctly aligned and secure

## General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

## Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray, at regular intervals

## Cleaning

**⚠ WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life
- Clean the body of your tool with a soft brush, or dry cloth
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478.

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Address:

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
USA

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools and batteries

## Troubleshooting

| Problem  | Possible Cause                  | Solution   |
|--|---------------------------------|--|
| No function when ON/OFF Trigger (9) is operated                    | No power                        | Check power supply   |
|  | Defective ON/OFF Trigger Switch | Replace the ON/OFF Trigger Switch at an authorised Triton service centre   |
| Sander pulls to the side during operation                          | Off-centre sanding belt         | Adjust the Tracking Adjustment Knob (6) to align the belt. If problem persists, refit the belt as instructed in 'Attaching a sanding belt' |
|  | Loose sanding belt              | Ensure the Belt Tension Lever (12) is securely closed. If problem persists, refit the belt as instructed in 'Attaching a sanding belt'     |
| 'Squealing' sound or intermittent loss of power whilst sanding     | Drive belt is worn              | Replace the drive belt as instructed in 'Changing the drive belt'  |
| Belt sander running despite not touching the ON/OFF Trigger Switch | Lock-ON Button (3) activated    | To stop the machine, squeeze and release the ON/OFF Trigger Switch   |

### Guarantee

To register your guarantee visit our web site at [tritontools.com](http://tritontools.com)\* and enter your details.

### Purchase Record

Date of Purchase: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Model: TA1200BS

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

# Traduction des instructions originales

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives  
Port de protections oculaires  
Port de protections respiratoires  
Port du casque



Port de gants



**AVERTISSEMENT :** pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Attention !

## Abréviations pour les termes techniques

|                   |  |
|-------------------|--|
| V                 | Volt(s)  |
| ~                 | Courant alternatif                                       |
| A, mA             | Ampère(s), Milliampère(s)                                |
| $n_0$             | Vitesse à vide   |
| °                 | Degré(s)   |
| Hz                | Hertz  |
| W, kW             | Watt(s), Kilowatt(s)                                     |
| min <sup>-1</sup> | Opération(s) par minute                                  |
| m/min             | Puissance acoustique en décibel (A pondéré)              |
| pi/min            | Pied(s) par minute                                       |
| tr/min            | Tour(s) par minute                                       |
| dB (A)            | Puissance acoustique en décibel (A pondéré)              |
| m/s <sup>2</sup>  | Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations) |

## Caractéristiques techniques

|   |  |
|---|--|
| Modèle :  | TA1200BS   |
| Tension :   | 120 V~, 60 Hz  |
| Puissance :   | 10 A   |
| Vitesse à vide :                                      | 656-1475 pi/min  |
| Classe de protection :                                |  |
| Indice de protection :                                | IP20   |
| Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières : | Interne : 1 $\frac{1}{8}$ "<br>Externe : 1 $\frac{1}{16}$ "                                |
| Longueur du câble d'alimentation :                    | 9' 10"   |
| Dimensions (L x l x H) :                              | 19 $\frac{1}{8}$ " x 4 $\frac{1}{2}$ " x 6" (avec point de préhension avant incliné à 54°) |
| Surface de ponçage :                                  | 3" x 6"  |
| Dimensions de la bande abrasive :                     | 3" x 21"   |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Poids :  | 11 livres 6 onces |
| <b>Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.</b> |                   |
| <b>Informations sur le niveau sonore et vibratoire</b>   |                   |
| Pression acoustique $L_{PA}$ :   | 75,5 dB (A)       |
| Puissance acoustique $L_{WA}$ :  | 86,5 dB (A)       |
| Incertitude K :  | 3 dB (A)          |
| Vibration pondérée $a_h$ (sous charge) :   | 1,932 $m/s^2$     |
| Incertitude K :  | 1,5 $m/s^2$       |

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

**⚠ AVERTISSEMENT :** portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par le produit.

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT :** veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

**Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.**

*L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.*

### 1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** *Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.*
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.*
- Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** *Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

### 2) Sécurité électrique

- Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** *Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.*
- Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.*
- Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.*

- d) Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- e) Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- f) Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- g) Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- h) Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

| Ampérage |             | Volt(s)                   |    | Longueur totale du câble électrique en pieds |     |     |  |
|----------|-------------|---------------------------|----|--|-----|-----|--|
|          |             | 120                       | 25 | 50   | 100 | 150 |  |
|          |             | 240                       | 50 | 100  | 200 | 300 |  |
| Plus de  | Pas plus de | Calibre minimum du cordon |    |  |     |     |  |
| 0        | 6           | 18                        | 16 | 16   | 14  |     |  |
| 6        | 10          | 18                        | 16 | 14   | 12  |     |  |
| 10       | 12          | 16                        | 16 | 14   | 12  |     |  |
| 12       | 16          | 14                        | 12 | Non recommandé                               |     |     |  |

### 3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.

- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. La port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

### 4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

- a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.**
- f) **Gardez les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.**
- g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.**
- h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.**

## 5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet outil.

**⚠ AVERTISSEMENT :** utilisez l'outil et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des risques de blessures.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## Sécurité électrique

- Cet outil dispose d'une isolation double et ne nécessite donc pas de câble de mise à la terre.
- Veillez toujours à ce que la fiche de l'outil corresponde à la prise d'alimentation.
- Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation ou la fiche. Si le câble ou la fiche sont endommagés ou usés, veillez à les faire réparer auprès d'un centre de réparation agréé ou d'un électricien qualifié.
- Au Royaume-Uni, la fiche utilise un fusible de 13 A (BS 1362).

## Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

### ⚠ AVERTISSEMENT :

- **Tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées, au cas où l'outil venait en entrer en contact avec son câble d'alimentation.** Un fil électrique sous tension coupé accidentellement pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, et ainsi entraîner un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
  - **Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée.** Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
  - **Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
  - **Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**
- Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
  - Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.**
  - Prenez des précautions lorsque vous ponchez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou, car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions.**

- d. **NE JAMAIS utiliser des matériaux contenant ou pouvant contenir de l'amiante.** *Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.*
- e. **NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.**
- f. **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé.** *Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est forte probable.*
- g. **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension.** *Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.*
- h. **Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.**
- i. **Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois.** *Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.*
- j. **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer.** *La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incinerez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.*
- k. **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation. En cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse.** *NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.*
- l. **NE PAS touchez la bande ou disque de ponçage lorsqu'en mouvement.**
- m. **Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.**
- n. **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide.** *Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.*
- o. **Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.**
- p. **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels.** *Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.*

## Descriptif produit

1. Poignée auxiliaire
2. Tubulure d'évacuation de la poussière
3. Bouton de marche continue
4. Poignée principale
5. Cache de la courroie de transmission
6. Bouton de centrage de la bande
7. Verrou de la poignée
8. Voyant de mise sous tension
9. Gâchette marche/arrêt
10. Sac à poussières
11. Rouleau avant
12. Levier de tension de la bande
13. Rouleau d'entraînement
14. Variateur de vitesse
15. Presses d'inversion
16. Vis de montage de butée arrière
17. Butée arrière
18. Vis
19. Barre de verrouillage
20. Semelle
21. Plateau en graphite
22. Rebord surélevé
23. Rainure

### Accessoires (non illustrés) :

Sac à poussières

## Usage conforme

Ponceuse à bande pour des ponçages d'intensité moyenne à intense afin de retirer une grande quantité de matériau, que ce soit sur du bois tendre ou dense et autres matériaux similaires.

Le produit n'est pas destiné pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre du produit relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée au produit ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

## Déballage

- Déballez le produit avec soin. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que la ponceuse soit débranchée de sa source d'alimentation avant d'installer ou de changer tout accessoire.

- Cette ponceuse est livrée entièrement assemblée. Elle peut être utilisée immédiatement en sortant de la boîte.

### Branchement du système d'extraction de la poussière

- Brancher l'appareil sur un aspirateur ou sur un système d'extraction de la poussière d'atelier est le moyen recommandé pour l'extraction de la poussière.

- Si un système d'extraction de la poussière n'est pas disponible, vous devez installer le sac à poussières (10) fourni sur la tubulure d'extraction de la poussière (2) :

1. Utilisez le système baïonnette, en poussant le sac à poussières (Image A) et en tournant jusqu'à ce que la baïonnette soit verrouillée. Assurez-vous que la fermeture-éclair du sac soit bien fermée.
2. Pour retirer le sac à poussière, désengagez la baïonnette en la tournant vers l'extérieur puis en tirant dessus.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Retirez et n'utilisez PAS le sac à poussière lors du ponçage du métal. Les particules chaudes de métal et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois ou mettre le feu au sac. Branchez toujours la ponceuse sur un système d'extraction de la poussière d'atelier ou un aspirateur lorsque vous ponchez du métal. Nettoyez toujours complètement l'appareil lorsque vous passez d'un ponçage du bois au ponçage du métal et vice versa.

### Sélection de la granulométrie de la bande abrasive

- Il existe des bandes de grains différents disponibles chez votre revendeur Triton. Les granulométries les plus courantes sont : gros grain (grain 40), grain moyen (grains 80 et 100), et grain fin (grain 120 et 180).
- Utilisez le gros grain pour une finition grossière, le grain moyen pour adoucir et le grain fin pour la finition.
- Il est conseillé de faire un essai sur un petit morceau de matériau pour vérifier si la bande abrasive est la mieux adaptée à la tâche à réaliser.
- Pour tirer le meilleur de votre ponceuse, procurez-vous toujours des bandes abrasives de bonne qualité.

**Remarque :** Après un ponçage à la ponceuse à bande, une ponceuse orbitale peut être utilisée pour parfaire la finition. Cependant, ce processus entraîne la perte du détail du grain du bois. Utiliser en plus une ponceuse orbitale est recommandé si vous avez l'intention de peindre la surface de bois, ou si vous ne souhaitez pas conserver la visibilité du grain du bois.

### Installation d'une bande abrasive

**⚠ AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant d'effectuer une inspection, entretien ou nettoyage.

1. Relevez le levier de tension de la bande (12) pour relâcher la tension de la bande et pour la dégager (Image B).
2. Vérifiez que le raccord de la bande de rechange est solide et que ses bords ne s'effilochent pas.

3. Installez la nouvelle bande (Image C) en vous assurant que la flèche imprimée à l'intérieur de la bande indique la même direction que celle figurant sur le côté de la ponceuse.
4. Rabaissez le levier de tension de la bande (Image D) pour tendre la bande.
5. Branchez la ponceuse et, en la tenant fermement, appuyez sur la gâchette marche/arrêt (9) pour laisser tourner la bande pendant un court instant.
6. Pendant que la bande tourne, centrez-la bien sur le rouleau (13) au moyen du bouton de centrage de la bande (6). Répétez cette procédure jusqu'à ce que la bande soit correctement centrée. Une faible rotation du bouton suffit pour la déplacer. Laissez-la tourner après chaque réglage afin qu'elle prenne sa place. Faites tourner la ponceuse pendant une minute environ pour vérifier le bon centrage de la bande avant de l'utiliser sur une pièce de travail.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cessez toute utilisation lorsque la bande est usée ou endommagée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas la même bande à poncer pour le bois et le métal. Les particules de métal s'incrusteront dans la bande et viendront rayer la surface du bois.

### Réglage de la poignée avant

1. Abaissez le verrou de la poignée (7), et poussez ou tirez la poignée dans la position désirée.
2. Reverrouillez ensuite la poignée en poussant sur le verrou.

## Instructions d'utilisation

### Mise en marche/arrêt

1. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (9) pour mettre la ponceuse en marche.
2. Il est possible de mettre la ponceuse en marche continue en appuyant sur la gâchette et en enfonçant le bouton de marche continue (3) (Image E).
3. Pour éteindre la ponceuse, appuyez de nouveau sur la gâchette et relâchez-la.

### Régler la vitesse

- La vitesse peut être ajustée pour être adaptée au matériau à poncer.
- Pour régler la vitesse, faites tourner le variateur de vitesse (14) jusqu'à ce que la bonne vitesse soit atteinte (Image F).

### Ponçage

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours des protections oculaires, auditives, un masque respiratoire adéquat et des gants appropriés lorsque vous utilisez cet appareil.

**Remarque :** Si possible, utilisez toujours un système de serrage pour immobiliser la pièce de travail sur l'établi.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette ponceuse pour poncer du magnésium.

**Remarque :** Assurez-vous toujours que la bande abrasive soit toujours en bon état.

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Appuyez sur la gâchette et laissez la bande atteindre la vitesse voulue avant de poser l'outil sur la surface à poncer.
3. Appuyez sur le bouton de marche continue (3) si vous souhaitez travailler pendant une période prolongée.
4. Abaissez l'outil sur la surface en appliquant une légère pression.
5. Poncez dans le sens du fil en effectuant des courses parallèles chevauchantes (Image G).
6. Pour enlever de la peinture ou aplanir un bois très rugueux, poncez en travers du fil à 45° dans les deux sens puis finissez dans le sens du fil.
7. Soulevez la ponceuse de la surface avant de l'éteindre.
8. Rappelez-vous de garder les mains à l'écart de la bande au moment d'éteindre l'appareil car elle continue à tourner pendant un court instant.

**Remarque :** Pour un ponçage plus efficace, videz le sac à poussière avant qu'il ne soit à moitié plein.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le sac à poussière lors du ponçage du métal. Les particules chaudes de métal et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois ou mettre le feu au sac. Branchez toujours la ponceuse sur un système d'extraction de la poussière d'atelier ou un aspirateur domestique. L'adaptateur se fixe sur la tubulure d'extraction de la poussière (2).

### Utilisation des presses d'inversion

Les presses d'inversion permettent d'utiliser la ponceuse à bande Triton de 76 mm en poste fixe (Image H). La ponceuse ne peut s'utiliser en poste fixe que lorsqu'elle est fermement fixée sur une surface solide et plane.

1. Repoussez la poignée auxiliaire (1) de la ponceuse le plus possible vers l'avant.
2. Placez la machine à l'envers sur une surface de travail solide et plane. Assurez-vous que la surface d'appui soit plane et qu'il y ait un espace suffisant pour disposer confortablement les presses d'inversion (15).
3. Insérez les presses d'inversion (15) à fond dans les emplacements de fixation de la ponceuse. Assurez-vous que la section filetée de chacune des presses d'inversion repose bien contre le bord du plan de travail.
4. Resserrez les écrous à ailette de manière à bien fixer l'appareil contre le plan de travail.
5. Montez la butée arrière (17) et fixez-la en place au moyen de la vis (16) prévue à cet effet.
6. La butée arrière peut se fixer en position surélevée ou quasiment à ras de la bande de ponçage. Toutefois, assurez-vous bien qu'elle ne soit pas en contact avec la bande.
7. Installez le système d'extraction ou sac à sciure.
8. Allumez la ponceuse et actionnez le bouton de marche continue.
9. Laissez-la fonctionner un instant pour vérifier la solidité du montage et le bon centrage de la bande. Si nécessaire, éteignez l'appareil et corrigez le montage.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'employez PAS la ponceuse en poste fixe si elle n'est pas solidement fixée au plan de travail.

## Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des bandes abrasives de grains différents, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur [toolsparesonline.com](https://toolsparesonline.com).

## Entretien

**AVERTISSEMENT :** Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de le nettoyer.

Vider le sac à poussières (si installé)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Éteignez et débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de désinstaller un système d'extraction de la poussière.

1. Pour retirer le sac à poussière, tournez vers l'arrière pour désengager la baïonnette, puis tirez (Image A).
2. Ouvrez le sac à poussière et réinstallez-le (Voir 'Branchement du système d'extraction de la poussière').

**Remarque :** Si la poussière du ponçage contient des substances nocives, comme des particules de vieilles peintures, vernis, enduits, etc., recyclez ces substances conformément aux réglementations et lois en vigueur.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour un ponçage plus efficace, videz le sac à poussière avant qu'il ne soit à moitié plein.

**Remarque :** Nettoyez toujours complètement l'appareil lorsque vous passez d'un ponçage du bois au ponçage du métal et vice versa.

### Remplacement de la courroie de transmission

**Remarque :** Une courroie de rechange est fournie avec la ponceuse. Pour d'autre changement ultérieur, des pièces de rechange peuvent être obtenues depuis [toolsparesonline.com](https://toolsparesonline.com).

1. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez la vis maintenant le cache de la courroie de transmission (5) en place.
2. Retirez la bande usée en la dégagant de la grande poulie inférieure puis en la soulevant.
3. Enlevez la poussière et les débris.
4. Installez la nouvelle courroie sur la poulie d'entraînement supérieure puis poussez-la sur la plus grande poulie. Faites tourner la bande jusqu'à ce qu'elle se place dans la gorge de chaque poulie.
5. Remettez le cache en place et serrez la vis de fixation.

### Remplacement du plateau en graphite

1. Retirez la bande abrasive (voir 'Installation d'une bande abrasive').
2. Utilisez un tournevis Phillips, et retirez les 3 x vis (18) de la barre de verrouillage (19) (Image H).
3. Retirez la barre de verrouillage.
4. Dérochez l'arrière du plateau en graphite (21) du rebord surélevé (22) à l'arrière de la semelle (20) (Image I), puis retirez le plateau en graphite.
5. Positionnez le plateau de rechange sur la semelle avec le revêtement graphite orienté vers l'extérieur.
6. Accrochez la rainure (23) sur le rebord surélevé de la semelle (Image I).

- Alignez les trous du plateau en graphite avec les trous de fixation de la semelle.
- Positionnez la barre de verrouillage sur le plateau en graphite, en veillant à ce que les trois soient alignés avec les trous du plateau en graphite / de la semelle.
- Remplacez et serrez les 3 vis.
- Repositionnez la bande abrasive.
- Faites fonctionner l'outil pendant au moins 30 secondes afin de vérifier l'alignement et l'installation correctes des différents éléments.

### Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixations soient toujours serrées, car elles peuvent devenir lâches.
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation avant chaque utilisation. Ceci s'applique également pour les rallonges. Toute réparation doit être effectuée par un centre agréé de réparation Triton.

### Lubrification

- Lubrifiez légèrement les parties mobiles régulièrement avec un lubrifiant à vaporiser.

### Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT :** TOUJOURS porter des équipements de protection y compris lunettes de protection et gants lors du nettoyage de l'outil.

- Gardez l'outil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'outil, ce qui réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'outil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'outil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (le cas échéant).

## Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

## Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit)

Site web : [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Adresse :

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
USA

## Recyclage

Lorsque l'outil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

## En cas de problème

| Problème   | Possible cause                                   | Solution   |
|--|--|--|
| Ne fonctionne pas lorsque la gâchette marche/arrêt (9) est activée             | Absence d'alimentation                           | Vérifiez l'alimentation électrique.  |
|  | Gâchette marche/arrêt défectueuse                | Faites remplacer la gâchette marche/arrêt auprès d'un centre de réparation agréé Triton.   |
| La ponceuse se déplace vers le côté pendant son utilisation                    | La bande abrasive n'est pas alignée correctement | Ajustez le bouton de centrage de la bande (6) afin d'aligner la bande abrasive. Si le problème persiste, réinstallez la bande suivant les instructions fournies ('Installation d'une bande abrasive'). |
|  | La bande abrasive est lâche                      | Veillez à ce que le levier de tension de la bande (12) soit enclenché. Si le problème persiste, réinstallez la bande suivant les instructions fournies ('Installation d'une bande abrasive').          |
| Bruit anormal ou perte de puissance temporaire lors du ponçage                 | La bande abrasive est usée                       | Remplacez la bande abrasive en suivant les instructions fournies ('Installation d'une bande abrasive').  |
| La ponceuse à bande tourne bien que la gâchette marche/arrêt n'est pas appuyée | Le bouton de marche continue (3) est enclenché   | Pour arrêter la ponceuse, appuyez puis relâchez la gâchette marche/arrêt   |

## Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [tritontools.com](http://tritontools.com)\* et saisissez vos coordonnées.

## Informations relatives à l'achat

Date d'achat : \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modèle: TA1200BS

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

# Traducción del manual original

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su producto. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



### Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



¡Peligro!

## Abreviaturas de términos técnicos

|                   |  |
|-------------------|--|
| V                 | Voltio/s                                 |
| ~                 | Corriente alterna                        |
| A, mA             | Amperio/s, miliamperio/s                 |
| n <sub>0</sub>    | Velocidad sin carga                      |
| °                 | Grados                                   |
| Hz                | Hercio/s                                 |
| W, kW             | Vatio/s, kilovatio/s                     |
| min <sup>-1</sup> | (revoluciones/oscilaciones) por minuto   |
| pies/min          | Pies por minuto                          |
| rpm               | Revoluciones por minuto                  |
| dB(A)             | Nivel de decibelios (ponderada A)        |
| m/s <sup>2</sup>  | Metros cuadrados por segundo (vibración) |

## Características técnicas

|   |  |
|---|--|
| Modelo:                                       | TA1200BS   |
| Tensión:                                      | 120 V~, 60 Hz  |
| Potencia:                                     | 10 A   |
| Velocidad sin carga:                          | 656-1.475 pies/min   |
| Clase de protección:                          |                               |
| Grado de protección:                          | IP20   |
| Longitud del cable de alimentación:           | 9' 10"   |
| Diámetro de la salida de extracción de polvo: | Interno: 1 <sup>1</sup> / <sub>64</sub> "<br>Externo: 1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "                           |
| Dimensiones (L x An x A):                     | 19 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " x 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 6" (con empuñadura frontal en posición 54°) |
| Superficie de lijado:                         | 3" x 6"  |
| Dimensiones de la banda de lija:              | 3" x 21"   |
| Peso:   | 11 lbs 6 oz  |

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

#### Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica  $L_{PA}$  75,5 dB(A)

Potencia acústica  $L_{WA}$  86,5 dB(A)

Incertidumbre K 3 dB(A)

Vibración ponderada  $a_h$  1,932 m/s<sup>2</sup>

Incertidumbre 1,5 m/s<sup>2</sup>

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osh.europa.eu](http://www.osh.europa.eu)

## Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

**a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

*Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.*

**b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.*

**c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.*

### 2) Seguridad eléctrica

**a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes de adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra).** *Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.*

**b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.*

**c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** *Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

**d) No doble el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

**e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** *El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.*

**f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

- g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

| Tabla A    |            |                          |                            |                |     |     |
|------------|------------|--------------------------|----------------------------|----------------|-----|-----|
| Amperaje   |            | Voltios                  | Longitud del cable en pies |                |     |     |
|            |            | 120                      | 25                         | 50             | 100 | 150 |
|            |            | 240                      | 50                         | 100            | 200 | 300 |
| Superior a | Inferior a | Calibre mínimo del cable |                            |                |     |     |
| 0          | 6          | 18                       | 16                         | 16             | 14  |     |
| 6          | 10         | 18                       | 16                         | 14             | 12  |     |
| 10         | 12         | 16                       | 16                         | 14             | 12  |     |
| 12         | 16         | 14                       | 12                         | No recomendado |     |     |

### 3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.

### 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- ### 5) Mantenimiento y reparación
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

**⚠ ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por niños o personas discapacitadas salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo siempre las instrucciones suministradas por el fabricante. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:**

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

### Seguridad eléctrica

- Esta herramienta dispone de doble aislamiento y por lo tanto, no se requiere ningún cable de tierra.
- Asegúrese siempre de que el enchufe de la herramienta coincide con el de la toma de corriente.
- Compruebe siempre que el suministro de voltaje es el mismo que el especificado en la etiqueta de clasificación de la herramienta.
- Evite dañar el cable o el enchufe. Si el cable o enchufe muestra signos de daño o desgaste, repárelo en un servicio técnico autorizado o contacte con un electricista profesional.
- En Reino Unido el enchufe utiliza un fusible de 13 A (BS 1362).

## Instrucciones de seguridad para lijadoras

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- **Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación.** Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.

- **Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- **Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.**
- **Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.**
  - Lleve siempre máscara antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los ojos.**
  - Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.**
  - Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.**
  - NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos.** En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
  - No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.**
  - Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino.** Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
  - El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea.** No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
  - Siempre que resulte posible, use un dispositivo de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.**
  - Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín.** Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
  - Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea.** El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
  - Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material.** No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.

- I. No toque el disco o la banda de lija en movimiento.**
- m. Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.**
- n. NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo.** El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o. Desenchufe SIEMPRE esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.**
- p. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución.** Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

## Características del producto

1. Empuñadura auxiliar
2. Salida de extracción de polvo
3. Botón de bloqueo
4. Empuñadura principal
5. Tapa de la correa de transmisión
6. Perilla de ajuste de la banda de lija
7. Ajuste de la empuñadura
8. Indicador de encendido
9. Interruptor de encendido/apagado
10. Bolsa para polvo
11. Rodillo frontal
12. Palanca de tensión de la banda de lija
13. Rodillo de accionamiento
14. Perilla de control de velocidad
15. Abrazaderas de montaje invertido
16. Tornillo de tope
17. Tope
18. Tornillos
19. Barra de seguridad
20. Placa de guía
21. Placa de grafito
22. Borde elevado
23. Ranura

### Accesorios no mostrados:

Bolsa para polvo

## Aplicaciones

Lijadora de banda para realizar trabajos pesados donde se requiera retirar gran cantidad de material. Para utilizar en maderas blandas, macizas y materiales similares.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

**Nota:** No indicada para uso comercial o industrial.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar la lijadora de la fuente de alimentación antes de instalar cualquier accesorio.

- Esta lijadora se suministra completamente montada y puede utilizarse una vez la haya sacado de la caja.

### Instalación de un sistema de extracción de polvo

- Utilice siempre una aspiradora o un sistema de extracción de polvo con esta lijadora.
  - Si no dispone de aspiradora, conecte la bolsa para polvo (10) en la salida de extracción de polvo.
1. Coloque el conector de bayoneta empujándolo y girándolo hasta que esté sujeto firmemente. Asegúrese que la cremallera de la bolsa para polvo esté cerrada (Imagen A).
  2. Para retirar la bolsa para polvo, sáquela hacia fuera girando el conector de bayoneta.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca retire la bolsa para polvo cuando esté lijando piezas metálicas. Los restos de partículas metálicas calientes podrían generar un incendio. Para realizar esta tarea, retire el recipiente y conecte la lijadora a un sistema de extracción de polvo. Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

### Seleccionar el papel de lija adecuado

- Puede adquirir bandas de lija de diferentes granos a través de su distribuidor Triton. Los granos más utilizados son: grueso (grano 40), medio (grano 80 y 100) y fino (grano 120 y 180).
- Use el grado grueso para acabados gruesos, el grado medio para suavizar la superficie y el grado fino para los acabados.
- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del papel de lija que utilizar.
- Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado perfecto.

**Nota:** Después de utilizarla lijadora de banda, use una lijadora orbital para obtener un mejor acabado de la superficie. Se recomienda utilizar una lijadora orbital cuando desee pintar la pieza de trabajo o cuando el grano de la madera no sea visible.

## Montaje de la banda de lija

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar la lijadora de la fuente de alimentación antes de instalar una banda de lija.

1. Levante la palanca de tensión de la banda de lija (12) y retire la banda (Imagen B).
2. Compruebe que la nueva banda de lija esté en buenas condiciones.
3. Deslice la banda nueva a través de los rodillos y asegúrese de que la dirección de la banda esté colocada en la misma dirección que la flecha marcada en la lijadora (Imagen C).
4. Baje la palanca de tensión de la banda de lija (Imagen D) para tensar la banda de lija.
5. Enchufe la lijadora a la toma de corriente, sujete la lijadora firmemente, pulse el interruptor de encendido/apagado (9) y deje que la banda gire durante un breve período de tiempo.
6. Mientras la banda de lija esté girando, perilla de ajuste de la banda de lija (6) para alinear la correa con el centro del rodillo de accionamiento (13). Repita el proceso hasta que la banda de lija quede correctamente alineada. Gire ligeramente la perilla y sostenga el gatillo durante unos segundos para ajustar correctamente la banda de lija. Haga funcionar la lijadora durante un minuto más o menos y asegúrese de que esté correctamente alineada antes de utilizar la lijadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la lijadora con una banda de lija que esté demasiado gastada o dañada.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la misma banda de lija para madera y metal. Las partículas metálicas se incrustarán en la banda de lija y dañará la pieza de trabajo de madera.

## Ajuste de la empuñadura

1. Tire hacia abajo del ajuste de la empuñadura (7), presione o tire de la empuñadura hasta colocarla en la posición deseada.
2. Vuelva a colocar nuevamente el ajuste de la empuñadura en posición de bloqueo.

## Funcionamiento

### Encendido y apagado

1. Apriete el interruptor de encendido/apagado (9) hacia arriba para hacer encender la lijadora.
2. Apriete el interruptor de encendido/apagado y presione el botón de bloqueo (3) para activar el modo de funcionamiento continuo (Imagen E).
3. Apriete y suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la lijadora.

### Ajuste de velocidad

- La velocidad se puede ajustar para adaptarse al material de la pieza de trabajo.
- Para ajustar la velocidad, mueva la perilla de control de velocidad (14) hasta alcanzar la velocidad requerida (Imagen F).

### Lijado

**⚠ ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

**Nota:** Siempre que sea posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice esta herramienta para lijar magnesio.

**Nota:** Asegúrese siempre de que la banda de lija esté en buenas condiciones.

1. Enchufe la herramienta a la toma de corriente.
2. Apriete el interruptor de encendido/apagado (9) y deje que la banda de lija alcance la velocidad requerida antes de comenzar a lijar.
3. Apriete el botón de bloqueo (3) para activar el modo de funcionamiento continuo.
4. Apoye la lijadora sobre la pieza de trabajo presionando ligeramente.
5. Lije la pieza de trabajo con movimientos superpuestos siempre paralelamente al grano de la madera.
6. Para eliminar la pintura o suavizar madera muy rugosa, lije transversalmente con el grano en ángulo de 45° en ambas direcciones, a continuación, realice el acabado paralelo al grano.
7. Levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.
8. Recuerde mantener las manos alejadas de la banda, dado que ésta continuará moviéndose durante un breve período de tiempo después de soltar el interruptor de encendido/apagado.

**Nota:** Para mayor eficacia, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté medio llena.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use la bolsa para polvo cuando lije metal. Las partículas de metal calientes pueden provocar un incendio al entrar en contacto con el aserrín o la bolsa para polvo. Utilice un adaptador para conectar una aspiradora doméstica o un sistema de extracción de polvo en la lijadora. El adaptador debe colocarse en la salida de extracción de polvo (2).

### Uso de las abrazaderas de montaje invertido

- El juego de abrazaderas para montaje invertido le permitirá utilizar la lijadora Triton de 76 mm en posición invertida (imagen H) sobre un banco de trabajo. La lijadora sólo debe utilizarse en posición invertida cuando esté sujeta de forma segura sobre una superficie de trabajo rígida y segura.
1. Coloque la empuñadura auxiliar (1) completamente hacia adelante.
  2. Invierta la lijadora y colóquela sobre una superficie plana y segura. Asegúrese de que la parte inferior sea plana y que haya suficiente espacio para colocar las abrazaderas de montaje invertido.
  3. Cierre las abrazaderas de montaje invertido (15) en la lijadora. Asegúrese de que la sección vertical roscada de cada abrazadera está apretada contra el borde de la pieza de trabajo.
  4. Apriete las tuercas de mariposa para sujetar la lijadora firmemente sobre la superficie de trabajo.
  5. Coloque el tope (17) en su posición utilizando el tornillo del tope (16).
  6. El tope puede fijarse en una posición elevada o casi al nivel de la banda de lija. Asegúrese de que el tope no está en contacto con la banda de lija.

7. Coloque el sistema de extracción de polvo o una bolsa para polvo.
8. Encienda la lijadora y utilice el botón de bloqueo para mantener la lijadora en funcionamiento continuo.
9. Mientras la herramienta esté funcionando, compruebe que la banda está completamente fija y alienada. Si es necesario, apague la lijadora y vuelva a colocar la banda de lija de nuevo.

⚠ **ADVERTENCIA:** NO utilice la lijadora invertida si no está sujeta firmemente sobre la pieza de trabajo.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y bandas de lija para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

### Vaciar la bolsa para polvo

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de vaciar la bolsa para polvo.

1. Para retirar la bolsa de polvo (10), gírela y tire hacia fuera para desenganchar el conector de bayoneta (Imagen A).
2. Abra la bolsa para polvo, vacíela y límpiela. Vuelva a colocar la bolsa en la salida para la extracción de polvo (ver "Instalación de un sistema de extracción de polvo").

**Nota:** Tenga precaución cuando lije materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para mayor eficacia, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté medio llena.

**Nota:** Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

### Sustitución de la correa de transmisión

**Nota:** Esta herramienta se suministra con una correa de transmisión de repuesto. Existen correas de transmisión disponibles a través de su distribuidor Triton o en [toolsparsonline.com](http://toolsparsonline.com).

1. Utilice un destornillador Phillips para quitar el tornillo de la tapa de la correa de transmisión (5).
2. Deslice la correa desgastada de la polea más grande y retírela.
3. Limpie el polvo y los restos de suciedad.
4. Coloque la correa nueva sobre la polea de accionamiento superior y deslícela sobre la polea más grande, haga girar la correa hasta que los dientes de la correa estén correctamente engranados en la polea.
5. Coloque nuevamente la tapa de la correa de accionamiento y apriete los tornillos.

### Sustitución de la placa de grafito

1. Retire la banda de lija (ver "Instalación de la banda de lija")
2. Con un destornillador Phillips, retire los 3 tornillos (18) que sujetan la barra de seguridad (19) (Imagen H).
3. Retire la barra de seguridad.
4. Desenganche el extremo posterior de la placa de grafito (21) del borde elevado (22) en la parte posterior de la placa guía (20) (Imagen I) y retire la placa de grafito.
5. Coloque la placa de grafito en la placa de guía con la capa de grafito hacia mirando hacia afuera.
6. Coloque la ranura (23) sobre el borde elevado de la placa de guía (Imagen I).
7. Posicione los agujeros de la placa de grafito para alinearlos con los agujeros de fijación de la placa de guía.
8. Coloque la barra de seguridad en la placa de grafito, asegurándose de que los agujeros están alineados con los agujeros de la placa de grafito / placa de guía.
9. Vuelva a colocar y apretar los 3 tornillos.
10. Vuelva a colocar la banda de lija.
11. Haga funcionar la herramienta durante 30 segundos para comprobar que todo está correctamente alineado y seguro.

### Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico autorizado Triton.

### Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

### Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Contacto

**Servicio técnico de reparación - Teléfono (gratuito):**

855-227-3478

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **Dirección:**

Longleaf Distribution

85 North Street

Piedmont

AL 36272

EUA.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Solución de problemas

| Problema   | Causa                                     | Solución   |
|--|---|--|
| La herramienta no se enciende al accionar interruptor de encendido/apagado (9)           | Falta de alimentación eléctrica           | Compruebe el suministro eléctrico  |
|  | Interruptor de encendido/apagado averiado | Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton  |
| La lijadora se desplaza hacia un lado durante el funcionamiento                          | Banda de lija mal alineada                | Ajuste la perilla para alinear la banda de lija (6). Si el problema persiste, reajuste la banda de lija tal y como se explica en la sección como se indica en "Instalación de una banda de lija"                               |
|  | Afloje la banda de lija                   | Asegúrese de que la palanca de tensión de la banda de lija (12) esté bien cerrada. Si el problema persiste, reajuste la banda de lija tal y como se explica en la sección como se indica en "Instalación de una banda de lija" |
| Sonido anormal o pérdida de potencia durante el funcionamiento                           | Correa de transmisión desgastada          | Sustituya la correa de transmisión tal y como se explica en la sección "Sustitución de la correa de transmisión"   |
| La lijadora sigue funcionando a pesar de no tocar el interruptor de encendido y apagado. | Botón de bloqueo (3) activado             | Suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta   |

## Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en [tritontools.com](http://tritontools.com)\* e introduzca sus datos personales.

## Recordatorio de compra

Fecha de compra: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modelo: TA1200BS

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

\* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

# Tradução das instruções originais

## Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos e, mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo..

## Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular  
Use proteção ocular  
Use proteção respiratória  
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



**AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



### Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis



Cuidado!

## Abreviações técnicas

|                   |  |
|-------------------|--|
| V                 | Volts  |
| ~                 | Corrente alternada                                     |
| A, mA             | Ampere, miliampere                                     |
| n <sub>0</sub>    | Velocidade sem carga                                   |
| °                 | Graus  |
| Hz                | Hertz  |
| W, kW             | Watt, Quilowatt  |
| min <sup>-1</sup> | Operações por minuto                                   |
| pé/min            | Pé por minutos   |
| RPM               | rotações por minuto                                    |
| dB(A)             | Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)                |
| m/s <sup>2</sup>  | Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração) |

## Especificação

|  |   |
|--|---|
| Modelo:  | TA1200BS  |
| Voltagem:  | 120 V~, 60 Hz   |
| Potência:  | 10 A  |
| Velocidade sem carga:  | 656-1475 pé/min   |
| Classe de proteção:  |   |
| Proteção contra entrada:   | IP20  |
| Diâmetro da saída de poeira:   | Interno: 1 <sup>7</sup> / <sub>64</sub> "<br>Externo: 1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> "                                  |
| Comprimento do cabo elétrico:  | 9' 10"  |
| Dimensões (C x L x A):   | 19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 6" (com a empunhadura dianteira na posição de 54°) |
| Área de lixamento:   | 3" x 6"   |
| Dimensões da cinta-lixá:   | 3" x 21"  |
| Peso:  | 11 lbs 6 oz   |
| Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos Triton, as especificações poderão ser alteradas sem aviso. |   |

| Informações sobre ruído e vibração |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| Pressão sonora $L_{PA}$ :          | 75,5 dB(A)             |
| Potência sonora $L_{WA}$ :         | 86,5 dB(A)             |
| Incerteza K:                       | 3 dB(A)                |
| Vibração ponderada $a_n$ :         | 1,932 m/s <sup>2</sup> |
| Incerteza K:                       | 1,5 m/s <sup>2</sup>   |

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

**⚠ AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

**⚠ AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

**⚠ AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

## Avisos de segurança geral da ferramenta

**⚠ AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo “ferramenta elétrica”, nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

### 1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.

### 2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR).** O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.**

h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

| Tabela A          |                 |                        |                                  |                 |     |     |
|-------------------|-----------------|------------------------|----------------------------------|-----------------|-----|-----|
| Amperagem nominal |                 | Volts                  | Comprimento total do cabo em pés |                 |     |     |
|                   |                 | 120                    | 25                               | 50              | 100 | 150 |
|                   |                 | 240                    | 50                               | 100             | 200 | 300 |
| Mais do que       | Não mais do que | Amperagem mín. do cabo |                                  |                 |     |     |
| 0                 | 6               | 18                     | 16                               | 16              | 14  |     |
| 6                 | 10              | 18                     | 16                               | 14              | 12  |     |
| 10                | 12              | 16                     | 16                               | 14              | 12  |     |
| 12                | 16              | 14                     | 12                               | Não recomendado |     |     |

### 3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. *Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis*

g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.

h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

### 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.

c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.

d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar

g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco

h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.

### 5) Serviço

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

**⚠ AVISO:** Este equipamento não foi concebido para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este equipamento.

**⚠ AVISO:** Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco

### **⚠ AVISO**

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

### **Segurança elétrica**

- Esta ferramenta tem isolamento duplo e, portanto, nenhum fio terra é necessário
- Assegure-se sempre de que o plugue da ferramenta corresponda à soquete
- Certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta.
- Evite danificar o cabo ou o plugue. Se o cabo ou plugue mostrar sinais de dano ou desgaste, leve-o para conserto por um agente de serviço autorizado ou um eletricitista qualificado
- Para o Reino Unido, o plugue usa um fusível de 13A (BS 1362)

## **Segurança da lixadeira**

### **⚠ AVISO!**

- **Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta.** O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.

- **Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.
- **Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.**
- **Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.**
  - a. **Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.**
  - b. **Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.**
  - c. **Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.**
  - d. **NUNCA use para processar materiais que contenham amianto.** Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
  - e. **NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.**
  - f. **Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muito tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde.** *Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.*
  - g. **A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.**
  - h. **Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.**
  - i. **Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade.** *Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.*
  - j. **Evazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento.** *A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.*

k. As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. **NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.**

l. **NÃO toque a lixa em movimento.**

m. **Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.**

n. **NÃO use em lixamento de materiais úmidos.** *Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.*

o. **Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.**

p. **Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais.** *Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.*

## Familiarização com o produto

1. Empunhadura auxiliar
2. Bocal de extração de pó
3. Trava do Gatilho
4. Empunhadura principal
5. Capa da correia do motor
6. Botão de ajuste de alinhamento
7. Trava da empunhadura
8. Indicador neon de Ligado
9. Gatilho LIGA/DESLIGA
10. Saco de pó
11. Rolete da correia dianteira
12. Alavanca de tensão da cinta
13. Rolete de acionamento
14. Controle de velocidade variável
15. Braçadeiras de inversão
16. Parafuso de trava
17. Batente
18. Parafusos
19. Barra de fixação
20. Base
21. Placa de grafite
22. Borda levantada
23. Fenda

## Acessórios (não mostrados)

Saco de pó

## Uso pretendido

Lixadeira de cinta de uso médio a pesado, para remoção de grandes quantidades de material. Para uso em madeiras macias, duras e materiais similares.

Não concebido para uso comercial.

O produto deve ser usado SOMENTE para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

## Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

## Antes do uso

**⚠ AVISO:** Assegure-se de que a lixadeira está desconectada da alimentação elétrica, antes de instalar ou trocar quaisquer acessórios.

- Esta lixadeira é fornecida totalmente montada. Pode ser usada imediatamente após tirada da caixa.

## Conexão de um sistema de extração de pó

- Os métodos preferidos para extração de pó são a conexão da ferramenta a um aspirador de pó ou a um sistema de extração de pó de oficina.
- Caso não esteja disponível um sistema de extração de pó, deve-se conectar o Saco de coleta de pó (10) fornecido ao Bocal de extração de pó (2):
  1. Localize o conector tipo baioneta, empurre o Saco de coleta de pó (figura A) e gire até que trave. Assegure-se de que o fecho do saco de coleta de pó está fechado.
  2. Para remover o saco de pó, gire para fora para desengatar a baioneta e, então, puxe para fora.

**⚠ AVISO:** Retire e NÃO use o saco de coleta de pó quando lixar metais. Fagulhas e partículas metálicas quentes podem atear fogo no pó de madeira residual, ou fazer com que o saco de coleta de pó pegue fogo. Quando lixar metal, conecte sempre a lixadeira a um aspirador de pó ou sistema de extração de pó de oficina. Limpe SEMPRE a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice-versa.

## Seleção do grau correto da cinta-lixá

- É possível comprar cintas-lixá com diversos grãos em seu revendedor Triton local. Os grãos típicos são: Grosso (grão 40), Médio (grão 80 e 100) e Fino (grãos 120 e 180)
- Use grão grosso para remover camadas grosseiras de madeira, o grão médio para alisar superfícies e o grão fino para fazer acabamentos.
- Faça um teste em um pedaço de material descartável, para determinar o melhor grão de cinta-lixá a usar em cada trabalho específico.
- Para aproveitar ao máximo sua lixadeira, compre sempre cintas de boa qualidade.

**Nota:** Após o lixamento com uma lixadeira de cinta, poderá ser usada uma lixadeira orbital para se obter um acabamento mais liso. Entretanto, este processo apagará os detalhes dos veios da madeira. Caso você pretenda pintar a superfície de madeira, ou se não precisa que os veios da madeira apareçam, recomenda-se o lixamento posterior com uma lixadeira orbital.

## Instalação da cinta-lixá

**⚠️ AVISO:** SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza.

1. Empurre a Alavanca de tensão da cinta (12) para liberar a tensão na cinta e, então deslize a cinta antiga para fora (figura B).
2. Verifique se a correia de reposição tem uma junta em boas condições e não está desfiada nas bordas.
3. Deslize a nova cinta para sua posição (figura C), assegurando-se de que a seta indicadora de rotação, que ficam dentro da cinta, está apontando para o mesmo sentido da seta que fica na lateral da lixadeira.
4. Puxe a Alavanca de tensão da cinta (figura D) para aumentar a tensão na cinta.
5. Plugue a lixadeira em uma tomada elétrica, segurando-a com firmeza, aperte o Gatilho ON/OFF (9) e deixe a cinta girar por um breve intervalo de tempo.
6. Com a cinta em movimento, ajuste o botão de ajuste de alinhamento (6) para alinhar a cinta no centro do Rolete de acionamento (13). Repita até que a cinta esteja alinhada corretamente (só é necessária uma ligeira rotação do botão para alinhar a cinta) e, então, aperte o Gatilho Liga/Desliga por uns poucos segundos para permitir que a cinta se ajuste. Funcione a lixadeira por um minuto de modo a garantir que se obtenha o alinhamento correto, antes de usar a lixadeira em uma peça de trabalho.

**⚠️ AVISO:** Não continue usando a lixadeira, se a cinta-lixá estiver gasta ou danificada.

**⚠️ AVISO:** Não use a mesma cinta-lixá para madeira e metal. As partículas metálicas ficam embutidas na cinta e irão raspar a superfície metálica.

## Ajuste da empunhadura frontal

1. Puxe a Trava da empunhadura (7) para baixo e, então empurre ou puxe a empunhadura para a posição desejada.
2. Empurre a Trava da empunhadura de volta na posição travada.

## Operação

### Ligamento e Desligamento

1. Aperte o Gatilho ON/OFF (9) para acionar a lixadeira.
2. Aperte o Gatilho ON/OFF e pressione o botão de Trava (3), para "travar" a lixadeira na posição ON (Figura E).
3. Aperte o Gatilho ON/OFF, novamente e, depois, solte-o, para DESLIGAR a lixadeira.

### Ajuste da velocidade

- A velocidade pode ser ajustada para se adequar ao material a ser cortado.
- Para ajustar a velocidade, mova o Botão de ajuste de velocidade (14) até que seja atingida a velocidade desejada (Figura F).

### Lixamento

**⚠️ AVISO:** Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória adequadas, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

**Nota:** Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

**⚠️ AVISO:** Não use esta lixadeira para lixar magnésio.

**Nota:** Assegure-se sempre de que a lixadeira está em boas condições.

1. Conecte a ferramenta na energia elétrica.
2. Aperte o Gatilho ON/OFF (9) e deixe a lixadeira atingir a velocidade desejada, antes de fazer com que toque a superfície da peça de trabalho.
3. Pressione o Botão de Trava (3), se quiser uma operação contínua.
4. Abaixar a unidade sobre a superfície da peça de trabalho e aplique uma ligeira pressão.
5. Lixe na direção dos veios, em paralelo, com movimentos sobrepostos
6. Para remover tinta ou alisar madeiras muito ásperas, lixe de forma transversal aos veios em um ângulo de 45°, nas duas direções, e faça o acabamento com movimentos paralelos aos veios.
7. Levante a lixadeira para longe da peça de trabalho, antes de desligá-la.
8. Lembre-se de manter suas mãos longe da cinta-lixá em movimento, pois ela continuará se movimentando durante um certo tempo após o desligamento da máquina.

**Nota:** Para uma remoção ótima de pó, esvazie o saco de coleta de pó quando atingir a metade de sua capacidade.

**⚠ AVISO:** Não use o saco de coleta de pó quando lixar metais. As partículas de metal quente poderão atear fogo no pó de madeira residual ou no próprio saco de coleta de pó. Para conectar a lixadeira a um aspirador doméstico ou a um sistema de extração de pó, poderá ser usado um adaptador para aspirador de pó. O adaptador se encaixa no Bocal de extração de pó (2).

### Uso da braçadeira de inversão

• O conjunto de braçadeiras de inversão permite o uso da Lixadeira de cinta de 75 mm da Triton em uma posição invertida (figura H). A lixadeira só deve ser usada em posição invertida quando presa firmemente a uma estrutura adequada com uma superfície de trabalho sólida e plana.

1. Empurre a Empunhadura Auxiliar (1) completamente para a frente.
2. Inverta a posição da lixadeira e coloque-a sobre uma superfície de trabalho plana e sólida. Assegure-se de que o lado inferior está plano e de que existe acesso suficiente para acomodar o comprimento das bases das garras G.
3. Insira as braçadeiras G totalmente em suas posições de fixação, na lixadeira. Garanta que a seção vertical rosqueada de cada braçadeira G está apertada para cima contra a borda da superfície de trabalho.
4. Aperte as porcas-borboleta, de modo que a lixadeira fique presa com firmeza contra a superfície de trabalho.
5. Instale o Batente (17) em posição, usando o Parafuso do batente (16).
6. O Batente poderá ser instalado em posição levantada ou quase nivelado com a cinta-lix. Assegure-se de que o Batente não toca a cinta-lix.
7. Instale o sistema de extração de pó ou o Saco de pó (10).
8. Acione a lixadeira e use o Botão de Trava para mantê-la em funcionamento contínuo.
9. Verifique firmeza da fixação e o alinhamento da cinta-lix enquanto aciona a lixadeira. Se necessário, desligue a lixadeira e reajuste a lixadeira.

**⚠ AVISO:** NÃO use a lixadeira invertida, a menos que esteja presa firmemente na superfície de trabalho.

## Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios e de cintas-lix de diversos grãos à sua disposição.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site: [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Manutenção

**⚠ AVISO:** SEMPRE desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza.

### Esvaziamento do saco de coleta de pó (se equipado)

**⚠ AVISO:** Desligue sempre a lixadeira (OFF) de cinta e desconecte-a da alimentação elétrica antes de desencaixar o sistema de extração de pó.

1. Para remover o Saco de coleta de pó (10), gire para fora para desengatar a baioneta e, então, puxe para fora (figura A).
2. Abra o saco, esvazie e reinstale (Veja 'Conexão do sistema de extração de pó').

**Nota:** Se o pó gerado pelo lixamento contiver substâncias nocivas, como partículas de pintura velha, verniz, revestimentos de superfície, etc., descarte-o sempre de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

**⚠ AVISO:** Para uma remoção ótima de pó, esvazie o saco de coleta de pó quando atingir a metade de sua capacidade.

**Nota:** SEMPRE limpe a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice-versa.

### Troca da correia de acionamento

**Nota:** Esta lixadeira é fornecida com uma correia de acionamento sobressalente. Seu revendedor Triton tem disponíveis outras peças de reposição, que também podem ser adquiridas no site [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com).

1. Remova os parafusos que prendem a Capa da correia do motor (5), com uma chave Phillips.
2. Remova a correia gasta, afrouxando-a na parte inferior da polia de acionamento maior, e depois, puxando-a para longe.
3. Limpe toda a poeira e detritos
4. Coloque a nova correia de acionamento sobre a polia de acionamento superior, empurre-a sobre a polia maior e gire a cinta até fique encaixada em ambas as polias, dentro de suas respectivas ranhuras.
5. Reinstale a Capa da correia do motor e prenda-a firmemente com os parafusos de fixação.

### Troca da placa de grafite

1. Remova a cinta-lix (Veja 'Substituição da Cinta-lix').
2. Usando uma chave Phillips, remova os 3 parafusos (18) que prendem a Barra de fixação (19) (Imagem H).
3. Remova a Barra de fixação.
4. Desengate a ponta traseira da Placa de grafite (21) da borda levantada (22), na parte traseira da Base (20) (Imagem I) e remova a Placa de grafite.
5. Assente a Placa de grafite de reposição na Base, com o revestimento de grafite virado para fora.
6. Engate a Fenda (23) sobre a Borda levantada, na Base (Imagem I).
7. Posicione os furos da Placa de grafite, para alinhá-los com os furos de fixação da Base.
8. Posicione a Barra de fixação na Placa de grafite, assegurando que os furos estão alinhados com os furos na Placa de grafite e Base.
9. Substitua e aperte os 3 parafusos.
10. Reinsira a cinta-lix.
11. Opere a ferramenta por 30 segundos, para verificar se tudo está alinhado corretamente.

### Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeção o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

## Lubrificação

- Lubrifique ligeiramente todas as peças móveis a intervalos regulares, usando um lubrificante aerossol adequado.

## Limpeza

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas à prova de corte adequadas, quando limpar ou realizar manutenção nesta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.
- Limpe a caixa da ferramenta com um pano macio usando um detergente suave. Nunca use álcool, gasolina e agentes de limpeza fortes.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

## Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

## Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Endereço:

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
EUA

## Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

## Resolução de problemas

| Problema   | Possível causa                       | Solução  |
|--|--------------------------------------|--|
| Nada funciona quando o gatilho Liga/Desliga (9) é acionado                   | Não há energia                       | Verifique a fonte de alimentação elétrica  |
|  | Gatilho Liga/Desliga danificado      | Leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado Triton, para troca do interruptor Gatilho Liga/Desliga.   |
| A lixadeira puxa para um lado durante a operação                             | Cinta-lixo fora de centro            | Ajuste o Botão de ajuste de alinhamento (6) para alinhar a cinta. Se o problema persistir, reinstale a cinta conforme as instruções em 'Instalação da cinta-lixo'              |
|  | Cinta-lixo solta                     | Assegure-se de que a Alavanca de tensão da cinta (12) está firmemente fechada. Se o problema persistir, reinstale a cinta conforme as instruções em 'Instalação da cinta-lixo' |
| Chiado ou perda de potência intermitente, durante o lixamento                | A correia do motor está gasta        | Troque a correia do motor, conforme descrito em 'Troca da correia do motor'.   |
| A lixadeira é acionada independentemente da operação do Gatilho Liga/Desliga | O Botão de trava ON (3) está ativado | Para parar a máquina, aperte e solte o Gatilho Liga/Desliga  |

## Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [tritontools.com](http://tritontools.com)\* e cadastre suas informações.

## Registro de compra

Data de compra: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Modelo: TA1200BS

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

\* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.





